北総エリアの情報満載
まちがもっと好きになる まちづくりメディア
STaD すたっと
TAKE FREE
ご自由に
おもちください
2015 10・11月号 Vol.80

表紙写真/キレド ベジタブルアトリエ

Stad Selection
農家レストランで、
実り&食欲の秋を満喫!

すたっとTV 検索 動画配信中! http://www.stad-tv.com/

四街道市民文化祭
四街道市
10月18日(日)～11月8日(日)
四街道市文化センター
作品展、体験教室、カルチャーマーケットなど、様々な催しが開催されます。ゆるキャラたちも文化センターに集結! お子さんからシニアまで、四街道市民の文化の祭典をお楽しみ下さい。
問 四街道市教育委員会社会教育課
☎ 043-424-8934(直通)



手しごとの仲間たち フルーツバスケット2015
成田市
10月22日(木)～10月27日(火)
10:00～20:00(最終日は18:00まで)
ボンベルタ1階催事場
作家たちによる作品販売を始め、10種類以上の様々な手しごとを体験できる教室(有料)を毎日開催! ミニライブも行われます。また、本誌読者にお買物券をプレゼント! 本誌裏面のプレゼントコーナーからご応募下さい。
問 マダム工房
☎ 0476-27-2700



八街市民文化祭
八街市
10月4日(日)～11月3日(火・祝)
八街中央公民館
期間中、中央公民館を会場に将棋、囲碁、百人一首、川柳などの各種大会、芸能発表、作品展示、華道体験などが行われます。11月1日～3日には表千家の茶会も開催! お気軽にお茶席をお楽しみ下さい。
問 八街市教育委員会社会教育課
☎ 043-443-1464(直通)



佐倉男声合唱団「第11回定期演奏会」
佐倉市
10月24日(土) 13:30開場 14:00開演
佐倉市民音楽ホール
今年は男声合唱組曲「北陸にて」を始め、昭和歌謡、Jポップなど、聴き馴染みのある名曲をお届けします。ユーモアを交えたステージと市内唯一の男声合唱をご堪能下さい。入場無料。
問 兼島さん ☎ 043-463-7103



第20回
ユーカリフェスタは、まちぐるみ。
ユーカリフェスタ
★2015★
ハロウィン&アート

前夜祭
10/24 SAT
ステージパフォーマンス
模擬店&ハロウィンナイトビアガーデン
14時から20時
ユーカリが丘駅北口駅前ひまわり広場
豪華賞品で表彰
かぼちゃのちょうちんづくりコンテスト
今年はどんなジャックオー・ランタンができるかな?
ハロウィンナイトビアガーデン (18時～20時)
大人も子どもも仮装して楽しもう!

本祭
10/25 SUN
ステージパフォーマンス
模擬店
10時から16時
ユーカリが丘南公園・ひまわり広場
豪華賞品で表彰
ユーカリハロウィンパレード
ばっちり仮装してみんなで盛り上がろう!

まちかどアートフェス
個性あふれるアートがいっぱい!
作品の展示販売や音楽演奏・ダンス・大道芸のパフォーマンス等
まちかどアートフェス 10/17 SAT～25 SUN ユーカリが丘商店連合会加盟店ほか
まちかどアートフェス Special 10/24 SAT 志津コミュニティセンター

お問い合わせ/お申込 ユーカリフェスタ事務局
TEL.043-486-1101 (高千穂ネットワーク内) 月～金 10:00～16:00
主催:ユーカリが丘商店連合会
協賛:山万グループ
後援:佐倉商工会議所/佐倉市観光協会
協力:NPO法人ユーカリタウンネットワーク
参加方法・申込・イベント情報など詳しくはWebで SEARCH
ユーカリフェスタ GO
歯ッピーかみんぐフェア 10/25(日)10:00-16:30 ウィシュトンホテル・ユーカリ4Fにて



★スイートハラペーニョとハバネロ



★「キレド」代表/栗田貴士さん
四街道市の畑で年間約150種類の野菜を栽培し全国各地の個人宅に発送。常に家庭の食卓を意識し皿の上の料理をイメージしながら野菜を作っています。作物の一生を知るからこそ、完熟収穫だけでなくその時々の味わいをも提供するのがキレド流!

Stad Selection



農家レストランで、実り&食欲の秋を満喫!

旬の野菜を主役にした料理や農家さん自らが腕をふるう農家レストランが増えてきています。野菜作りのプロならではのこだわりが詰まったレストランで、実り&食欲の秋を満喫しませんか!
この秋開催の食と農に関するイベント情報もお届けします!

キレド ベジタブルアトリエ *千葉市*

今年4月、千葉市小倉台の住宅街に開店したお店兼工房。四街道市の畑から毎朝届けられるご主人が育てた野菜を奥様が調理。個性溢れる野菜たちを主役にした豊富な味わいの温・冷約8種類のおかずを販売。お好みの量にあわせておかずを注文するプレートとボリューム満点の具材を包むピタサンドを楽しむことができます。メインディッシュとして、お腹も心も満たされる「キレド」のベジタブルフードをご賞味下さい!





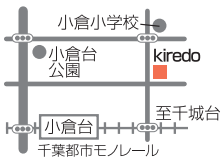
★テーブルウェア販売
店内には「キレド」の料理と相性の良い、店主が大好きな作家たちのうつわを始めとするテーブルウェアも展示販売しています!



★「Autumn Breeze -秋風展-」
10月8日(木)～13日(火)10:30～16:00
麻紐、陶器、アクセサリー、真鍮などの秋薫る企画展を初開催! フードも、パン(8日のみ)、生菓子・焼き菓子などの限定メニューをご用意しています。

【キレド ベジタブルアトリエ】
営業時間:10:30～16:00
定休日:水曜日、第1・3日曜日
所在地:千葉市若葉区小倉台5-13-4-1F
㊐☎ 043-232-3470
http://www.kiredo.com/fastvegetable/
https://www.facebook.com/kiredo.vegetable







★野菜たっぷりランチプレート「もりもり」
¥1,200(税抜)
野菜たっぷりランチプレートは4種類から選ぶことができます。温・冷のおかずお任せ約7種類のプレート「もりもり」は、たっぷりと盛り付けられた皿の上のカラフルな野菜たちにワクワク! 初めて目にする野菜も多く、存在感あるキレド野菜が驚きと美味しさをはこぶ一皿です!



★野菜ギュギュっとピタサンド ¥700(税抜)
「キレド」のキッチンカーで販売している人気メニューをお店でも頂くことができます。約5種類の具材を包み込んだ食べ応え十分のサンド。お好みでキレドオリジナルソースをかけてお召し上がり下さい。

第2回 佐倉カルチャーウオーク



歴史と文化にめぐまれ、緑豊かな森林や穏やかな水辺、のどかな田園風景などを楽しめる佐倉市で、ウオーキングを通じて参加者の健康の維持増進及びコミュニケーションを図ることを目的として実施します。

実施日:11月28日(土)
受付時間:20kmコース
▶8:30～9:00
10kmコース
▶9:30～10:00
※ウオーキングは当日申込。
参加費:一般300円／千葉県ウオーキング協会会員200円
場所:佐倉城址公園自由広場



◎主催:佐倉カルチャーウオーク実行委員会
●問い合わせ:千葉県ウオーキング協会 ☎043(255)0141

STaD Cafe × 佐倉丼

「STaD Cafe」で、11月から毎月第2月曜日の週は佐倉丼ランチを販売! 「佐倉城級グルメ大将コンテスト」で優勝した、佐倉丼の生みの親である「チームベコちゃん」が調理を担当して下さいます。「STaD Cafe」で、ぜひ佐倉の味をご堪能下さい。



ランチ写真(イメージ)

●11月より毎月第2月曜～金曜日
11:30～14:00(L.O.13:30)
場所:STaD Cafe
佐倉市田町74-1 T-NETビル2階(歴博交差点近く)



チームベコちゃん

●問い合せ
㈱高千穂ネットワーク ☎043-486-1101(月～金10:00～16:00)

農Cafe&Shop OMOしろい *白井市*



★障害者の就労支援にも取り組んでおり、皆さんが作った野菜も直売しています。



★看板猫のカロンがお出迎え!

野菜の仕入れ販売を行う株式会社ニッポン食堂が、「どう料理して食べたらいいかわからない」というお客様の声に応えようと、一昨年農カフェをオープン! 千葉と茨城県内を中心としたこだわり農家による、食べると元気になる生命力に溢れた野菜を定食で頂くことができます。旬の野菜がいっぱい詰まったヘルシー且つ食べ応えのある料理をお楽しみ下さい。栗のイガ染め(10/14)や陶芸教室(11/11)など、様々なイベントも開催しています! 最新情報はHPまたはFacebookをご確認下さい。



【農Cafe&Shop OMOしろい】
営業時間:10:00~18:00
定休日:水曜日(10/4は休業)
所在地:白井市谷田1349-4
問☎ 050-1190-9667
http://shiroibasesu.wix.com/omoshiroicafe
https://www.facebook.com/noukafe.omosiroi





★ごろごろ野菜カレー ¥800(税込)(右上)
季節の野菜が存在感たっぷりにトッピングされた人気の定番メニュー。トマトと人参をベースに作られた自家製のルーとともに味わい下さい。





★森のきのこ定食 ¥900(税込)
エリンギ、しめじ、あわびたけといった今が旬のきのこを、平飼いの海藻卵とからめて、白井産低農薬米、茨城県鉾田産ステビア栽培の水菜とお召し上がり下さい。

佐倉アグリフォーラム2015 and ユニバーサル農業フェスタ

日時:10月31日(土)
10:00~15:40

農畜産物などの直売、東京大学農学部農家実習体験発表、恵泉女学園大学/藤田 智氏による講演「日本一学びたい授業~カラダにおいしい野菜学~」、ユニバーサル農業紹介など、食と農に関する学びや楽しみが満載です! 入場無料。
会場:佐倉市民音楽ホール、御伊勢公園
問佐倉市役所農政課
☎043-484-6142(直通)



遊っ蔵 ゆっくら *佐倉市*

京成大佐倉駅から徒歩3分。民家の庭先に立つ小さな蔵が農家レストラン「遊っ蔵」です。大佐倉で農業を営む櫻さんの田畑の恵みを約5種類の家庭創作料理で楽しむことができます。主食に、煮物、和え物、サラダ、スープ、ご飯(白米or玄米)などが付き、どれもしっかりとした素材感と、ひと手間かけられた味わいで箸が進みます。蔵の店内で頂く愛情感じる料理と、店主の櫻 則子さんの人柄に癒され、心休まる時間が流れます。



★アボカドと季節野菜の肉巻き ¥950(税込)/アボカドと濃い目の味付けの豚肉が相性抜群! ニラと紅生姜の卵焼き、ゆで落花生、コリンキー、人参・キュウリ・紫キャベツ・ミニトマト・玉葱・海藻のサラダ、人参のドレッシング、里芋・大根・厚揚げ・人参・椎茸の煮物、ゴーヤと玉葱のツナマヨ和え、冬瓜・玉葱・あさり・じゃがいも・オクラの豆乳スープ、玄米。





★有田焼のカップ各¥1,500(税込)
お店の食器は店主が年に一度買い付けしてくる有田焼を使用。スープカップやカフェオレボウルとして毎日大活躍してくれそう!



【遊っ蔵】
営業時間:11:00~18:00
定休日:土・日・月曜日(10/13、11/25、11/26は休業)
所在地:佐倉市大佐倉112-1
問☎ 043-485-2407





★スイーツ 各¥300(税込)
「遊っ蔵」定番のスイーツ、ほのかに青汁が香るふわふわで口溶けの良い青汁シフォンケーキ、櫻家のかぼちゃで作った濃厚かぼちゃプリン、秋限定! いちじくの赤ワイン煮。

編集部主催イベント
STaD×農カフェ

今号の農カフェ特集に伴い、「STaD Cafe」で農カフェイベントを開催! 佐倉市稲荷台にある欧風洋菓子「イルピーノ」オーナー松村英一シェフを迎え、佐倉市和田地区の食材を使ったランチやスイーツを販売します! また、ハロウィンを楽しむワークショップや恒例のタロット占いコーナーも併設します。お子さんから大人の方までぜひご来店下さい!

10月18日(日)10:00~16:00
会場: STaD Cafe 佐倉市田町74-1 T-NETビル2階(歴博交差点近く)



和田の野菜をトッピングした無農薬玄米カレー



ワークショップの見本作品



和田の栗タルト



発芽玄米の栄養たっぷりおにぎり

主な内容

☆「イルピーノ」松村英一シェフによる和田の食材を使用したランチとスイーツ
☆和田の無農薬玄米と無農薬ヤマトイモ、和田の食材を使用した焼き菓子販売
☆ポタリーペインティング作家/飯笹なおみさんによるワークショップ(随時参加受付)
ジャック・オ・ランタンまたはメイプルリーフのビスクに着色や絵付けを楽しみます!
(体験費¥1,500/作品は焼成して約一週間後にSTaD Cafeでお渡しとなります)

●問い合せ・申込み (株)高千穂ネットワーク ☎043-486-1101(月~金曜日10:00~16:00)

聖隷佐倉市民病院『緩和ケアとは』



聖隷佐倉市民病院
緩和医療科
副部長　村上 敏史
（むらかみ さとし）

ある日、「あなたは『がん』です」あるいは「あなたのご家族は『がん』です」と言われたら、いったいどのような心境になるでしょうか。がんと告げられて衝撃を受けない人はいないのではと思います。がんと告げられることはとても衝撃的なことであり、心に大きなストレスをもたらします。頭が真っ白になって何も考えられなかったり、認めたくない気持ちが強くなる人がほとんどであり、これらはごく自然な反応です。

「できる治療はあるのか」「治療してもうまくいくだろうか」「お金はどれぐらいかかるのだろうか」「家族に負担はかけたくない」など、様々な思いが頭を巡る中、「これからどうしていくのか」も考えなければなりません。

「がん治療」には、がんの根治を目標とした手術療法、放射線療法、全身化学療法などに代表される「積極的がん治療」とがんによるつらさに焦点を当てた「緩和ケア」があります。緩和ケアは、一言でいえば「がんに伴うからだと心の痛み（つらさ）を和らげ、生活やその人らしさを大切にする考え方」です。今までのがん医療の考え方では、「がんを治す」ということに関心が向けられ、医療機関でも患者さんの「つらさ」に対して十分な対応ができていなかった部分もありました。しかし、近年では「つらさへの対処」も「がんを治すこと」と同じように大切と考えられるようになってきています。

「緩和ケア」という言葉が出た時、「これ以上は治療ができないから言われたのでは」、「もう治らないから提示されたのでは」と感じる方は少なくないかも知れません。しかし、医療者はそのようなことを意図していない場合がほとんどです。緩和ケアは、がんが進行した時期だけでなく、がんが見つかった時から治療中の時期でも必要に応じて行われるべきものです。緩和ケアは、がんの時期に関係なく、様々なつらい症状を緩和しながら「その人らしく」日々の生活を送ることを目標とした幅広い対応を行うことです。

では実際、緩和ケアという言葉が出た時に、どういったことを考えたり、準備したりしなければならないでしょうか。そういったことについて、12月5日（土）に「緩和ケアとは」をテーマに、当院にて市民公開講座を行います。緩和ケアとはどういうものなのか、何をしているのかといったことから、緩和ケアが話に出た時にどういったことに注意すべきか、どのようなことを考えるべきなのかといった、緩和ケアに関する様々なことをお伝えします。ご興味がある方はどなたでも結構ですので、足を運んでいただければと思います。皆様のご参加をお待ちしております。

2015年度 第4回市民公開講座
日　時：2015年12月5日（土）
14:00～15:30（開場13:30～）
テーマ：「緩和ケアとは」
講　師：聖隷佐倉市民病院
緩和医療科　副部長　村上　敏史
会　場：聖隷佐倉市民病院 6Fホール
（入場無料・申込不要・定員100名）

◎お問い合わせ
聖隷佐倉市民病院　総合企画室
☎043-486-1151㈹ 受付時間:9時～17時（土日祝祭日除く）
※お電話のかけ間違いにご注意ください。

聖隷福祉事業団の有料老人ホーム　介護付有料老人ホーム［入居時自立］

浦安エデンの園

エデン・フェスタ in浦安2015

10月24日（土）10:00～15:00予定

予約不要

開催場所：浦安エデンの園
対 象 者：入居者、地域住民
開催内容：作品展、園内合唱団発表会、バザー、北海道物産展、佃煮「佃宝」による出張販売等

介護フェスタ in浦安2015

11月15日（日）13:00～17:00予定

予約不要

開催場所：浦安エデンの園
対 象 者：入居者、地域住民
開催内容：宮城美智子先生による講演会、ドッグセラピー、ナリス化粧品による「メイクアップ」、セレモニーフォト、茨城県下妻市特別販売会、和菓子「島村」による出張販売



●お問い合わせ　浦安エデンの園 入居者募集センター
なろう　いいろうご
0120-766-165
受付時間／9:00～17:00（土・日・祝日を除く）
千葉県浦安市日の出1丁目2-1
www.seirei.or.jp/eden/urayasu



浦安エデンの園へは、JR新浦安駅南口（ショッパーズプラザ新浦安方面）の東京ベイシティバス乗り場から「系統16、17」にご乗車ください。
浦安エデンの園の最寄りのバス停「明海大学前」へ5分程で到着します。
JR京葉線「新浦安駅」から徒歩14分（約1.1㎞）

【浦安エデンの園 施設概要】●開設／平成3年7月1日（浦安簡易保険加入者ホーム開設日）、平成19年7月1日（浦安エデンの園開設日）●定員／324名●居室総数／224室（一般居室/個室195室、介護居室/個室29室）●事業主体／社会福祉法人聖隷福祉事業団
【千葉県有料老人ホーム設置運営指導指針による類型・表示事項】●類型／介護付有料老人ホーム（一般型特定施設入居者生活介護）●居住の権利形態／利用権方式●利用料の支払い方式／一時金方式●入居時の要件／入居時自立●介護保険／千葉県指定介護保険特定施設（一般型特定施設）、千葉県指定介護予防特定施設入居者生活介護●介護居室区分／全室個室●一般型特定施設である有料老人ホームの介護にかかわる職員体制／2:1以上

これからイベント

佐倉市

第17回時代まつり
～江戸風情と賑わいの一日～

11月14日(土)11:00～15:00 ※雨天翌日順延

新町通りおよびその周辺



城下町・佐倉の賑やかな江戸時代の様子を再現! 佐倉藩の古武道「立身流」による古武術や捕物寸劇、大道芸人による南京玉すだれなど、様々な演武をまちの風景として楽しむことができます。当日着物でご来場の方は、嬉しい特典つき!

㊐佐倉・時代まつり実行委員会事務局
☎043-486-6000(佐倉市観光協会)
🖥http://www.city.sakura.lg.jp/0000001055.html

これからイベント

佐倉市

佐倉の秋祭り

10月9日(金)・10日(土)・11日(日)15:00～22:00

麻賀多神社、旧城下町周辺



年に一度の神様の御渡りを各町内が盛大に迎えます! 粋で軽快なお囃子や踊り手の掛け声、勇壮な大神輿の渡御など、見所満載の3日間。中日には、江戸や明治の名工による人形が乗せられた山車がお祭り広場に集合! 歴史と文化が息づく祭りを体感して下さい!

㊐佐倉市観光協会　☎043-486-6000
🖥http://www.sakura-maturi.jp/

これからイベント

成田市

第16回成田山公園紅葉まつり

11月14日(土)～29日(日)

※土・日・祝日10:00～15:00イベント開催!



成田山公園では、モミジ、クヌギ、ナラ、イチョウといった約250本の樹木の葉が、秋の深まりとともに美しい景観をもたらします。期間中、土・日・祝日には、お茶会や二胡、箏・三絃、尺八などによる演奏会も開催! 美しい紅葉を愛でながら情緒溢れるひとときをお過ごし下さい。

㊐成田市観光協会　☎0476-22-2102
🖥http://www.nrtk.jp/

これからイベント

酒々井町

平成27年度 酒々井町史跡ウォーキング
水戸黄門の散歩道

10月25日(日)8:30集合 ※雨天決行(荒天中止)

酒々井町役場スタート・ゴール



江戸時代、水戸黄門が訪れた地蔵院、勝胤寺、清光寺などの名所を中心に巡る約7km。「酒々井ふるさとガイドの会」と「酒々井町郷土研究会」による案内付きの団体歩行です。参加費¥500(小学生以下無料)、定員90名、要事前予約(10月1日～21日までに電話で申込み/平日のみ)。



㊐㊎ 酒々井町教育委員会生涯学習課
☎043-496-5334(直通)

これからイベント

印西市

森に奏でるコンサート

10月24日(土)13:30開場 14:00開演

※雨天中止(小雨決行)

草深の森・モミの木広場(印西市高花6-17-2付近)



NPO法人ラーバン千葉ネットワークが保全整備を行ってきた「草深の森」で音楽会を開催。今回は地元印西市出身の歌手ORICA、ピアニストの泉谷景子氏、サックス奏者の角口圭都氏を迎えてお送りします。森の清々しい空気の中で奏でられる音楽をご堪能下さい。入場無料。申込み不要。

㊐NPO法人ラーバン千葉ネットワーク
☎0476-37-6419(10:00～18:00)
🖥http://rcn-forum.org/

これからイベント

佐倉市

聖隷佐倉市民病院
「認定看護師によるわくわく健康教室
～元気で豊かな人生を引き寄せよう～」

10月17日(土)9:00～12:00　健診センター

聖隷佐倉市民病院認定看護師による「脳・胸・腹・足」に関する各講話を始め、メイクやウィッグの試着体験コーナーが設けられます。入場無料。

「糖尿病週間イベント」

11月14日(土)8:30～12:00　健診センター

糖尿病のみならず生活習慣病に関する数々の疑問などを眼科医師、看護師、薬剤師、管理栄養士、理学療法士、臨床検査技師がお答えします。血糖(ヘモグロビンA1c測定あり)・血圧・体重測定、サプリのご案内なども行われます。入場無料。

㊐聖隷佐倉市民病院　総合企画室
☎043-486-1151(代)
🖥http://www.seirei.or.jp/sakura/

催 2015NARITA花火大会in印旛沼 10th

10月10日(土)19:00～　成田市台方 ニュータウンスポーツ広場

観客参加型として絶大な人気を誇る花火大会。10回目を記念して今年は特別なスターマインも打ち上げられる予定。趣向を凝らしたオリジナリティ溢れる演出を存分にお楽しみ下さい。尚、駐車場はありませんので公共交通機関をご利用下さい。

㊐ NARITA花火大会実行委員会事務局 ☎080-3383-6240
🖥 http://narita-hanabi.com/

催 さくらフェスタ☆変わろう女と男2015

11月7日(土)13:30開演 13:00開場　佐倉市民音楽ホール

佐倉高校音楽部の合唱で幕開け! 今年は2014年上半期連続テレビ小説「花子とアン」の原案者である村岡恵理さんを迎えて男女平等参画講演会を開催します。要申込み。入場無料。定員600名。

㊐㊎佐倉市役所自治人権推進課 ☎043-484-1948(直通)

催 第7回障害者作品展「ふれあいギャラリー」

11月5日(木)～8日(日)10:00～18:00(初日は13:00開始、最終日は15:00終了)　佐倉市立美術館 3階

障害のある方々による文化芸術作品の発表の場として毎年開催。絵画、書道、写真、手芸など、多彩なジャンルの作品が一堂に会します。作品を通して作り手に思いを寄せてみませんか。

㊐ 佐倉市社会福祉協議会ボランティアセンター ☎043-484-6198

イベント情報は STaD TV　みんなのイベントカレンダーもチェック! ➡ http://www.stad-tv.com/our_calendar/ 初回登録(無料)が必要です。

まちづくりコラム Vol.10

このコーナーでは、「市民協働によるまちづくり」について、STaD発行人のまちづくりプロデューサー中村正明が北総エリアでの事例を交えお伝えします!

農カフェの魅力と可能性!

今号でご紹介させて頂きました農カフェの記事はいかがでしたか。

魅力的な店づくりはもちろんですが、経営されている方々が何よりも魅力的ですね。

私は、6次産業化プランナーとして全国の生産者を訪ね、美味しい農産物を作りながら加工品の開発に取り組んだり、新たな販売方法へチャレンジされている方々をサポートさせて頂いておりますが、各地で魅力的な“農カフェ”が増えてきていることにも注目しています。



この背景には、新規就農者や若手生産者等による“こだわった農法”(無農薬栽培等)や、珍しい農産物の栽培等にチャレンジされている生産者にとっては、なかなか地元での情報発信や販路開拓(地元の消費者と顔の見える関係づくり)が難しいという現状があります。そこで、生産者が直接地元の消費者に採れたての農産物を食べて頂ける場をつくりながら、新たな生産者と消費者の関係づくりを目指される・・・これも6次産業化の取り組みの一つです。



農カフェの魅力を考えてみると、安心・安全・新鮮で美味しい・・・は、大きな魅力ですが、食を通じて地域の様々な資源を知ることが出来る場でもあると思います。

例えば、地元で生産するために適した気候や風土、歴史的・文化的な地域性、また地域で食を通じて様々な活動(食育、農体験、健康づくり、福祉関係者、食イベント、食ビジネス等)をしている人との出会いなど、“地域の食”が新たな繋がりをつくり出す場としても、大切な役割を担っていると言えるのではないでしょうか。



地域の作家さんによるワークショップの様子。

弊社でも、自社スペースを活用し「STaD Cafe」として、昨年より実験的ではありましたが、生産者と連携をはかりながら地元の採れたての食材を使用した料理を販売したり、生産者と消費者との交流の場を提供したり、食とアート体験のイベントを開催するなどして、農カフェにチャレンジしてきました。

「STaD cafe」では、11月より少しずつ、食×アート×地域メディアによる農カフェの展開をスタートさせる予定です。生産者・シェフ・パティシエ・食に関するコーディネート等されている方々との様々なコラボを予定していますので、どうぞお楽しみに!

10月18日には和田の食材を使ったランチとスイーツを販売します!(中面参照)

STaD
すたっと 80号（2015／10・11月号） 2015年10月1日発行（隔月発行） 発行部数：15,000部 発行／㈱高千穂ネットワーク 〒285-0012 千葉県佐倉市田町74-1 TEL.043-486-1101
企画・編集／すたっと編集部 編集協力／企業組合コミュニティラフォーラム／さくら塾／NPO法人ナレッジネットワーク 設置協力／ちばグリーンバス／北総鉄道 印旛日本医大～西白井駅
無料

STaD（すたっと）×江戸優り佐原



10月9日（金）～11日（日）は「佐原の大祭・秋祭り」が開催されます。日本最大の生人形を乗せた各町自慢の山車が、佐原の歴史的町並みを進む様は風情たっぷりです。10月24日（土）～11月8日（日）は「江戸優り佐原文化芸術祭」を開催します。期間中は「まちぐるみ」で、訪れる皆さんを「おもてなし」します。ぜひ、秋の佐原にお出かけください。

イベント

江戸優り佐原文化芸術祭～まちぐるみ小劇場～

市民活動団体や各商店、地元の学生などが一体となって、まち中を舞台に文化や芸術にふれる空間を演出します。そんな中で、一流のアーティストや文化人のパフォーマンスを体験できる機会です。

開催期間：10月24日（土）～11月8日（日）
開場時間：9:00～17:00予定（会場により異なります）

いなえ

合田社中による「茶会」と活花展「野の花を愛でる」を開催（10/31・11/1）。11/3は地元高校茶道部が抹茶をふるまいます。ギャラリーでは、切り絵作家・野口氏の「祭と町並み展」10/31～11/4、「木目込み人形展示」10/31・11/1、「能面の展示」11/5～11/8が予定されています。







与倉屋大土蔵

日本一の大土蔵を開放し、期間中は全町内の祭り提灯と歴代の佐原の大祭のポスターを展示します。また、様々なステージプログラムを用意しています。10/31は佐原茶寮　花冠主人・松本栄文氏による日本文化を愛でる講演会「稲と私と和」。11/1はギター奏者・竹田京介さんの「コンサート」。見所は佐原囃子や地元高校コーラス部とのスペシャルコラボです。10/31と11/1は「佐原囃子の演奏と手踊り」も披露されます。11/7は「JAZZ演奏会」。11/8は琵琶奏者・藤高理恵子さんの「筑前琵琶演奏会」と、東京芸大による「邦楽演奏会」。また、地元高校生による、書道・演劇・コーラスなどの部活動パフォーマンスも多数予定されています。







佐原茶寮 花冠

小野川で舟上茶会を開催（10/31・11/1）します。舟から秋の風景を眺めながら、遠州流堀内宗長氏によるおいしい抹茶をお楽しみいただけます。同時にお店の二階では「古代染め」や「着物」など和文化の展示を行います。



小野川

下座を乗せた舟による「佐原囃子演奏」や、川沿いに「生花」を展示しておもてなしします。またNPO婆沙羅による「着物で佐原」を開催。普段のレンタル料（着付け＋ヘアメイク付　6,000円）に、お茶券が付きます10/24～11/8。



正文堂

10/31～11/8は東京大学と地元高校生による「ワークショップ」。11/8はOSM代表・古橋氏による「マッピングパーティー」が開催されます。11/4～11/8は全町内の「祭り扇子」の展示もあります。



佐原町並み交流館

小野川と佐原の町並みを考える会主催で「町屋公開」を開催（10/24・10/25、11/7・11/8）します。ガイド付きで、普段は見られない場所に入るチャンスです。ギャラリーでは、全町内の「祭り扇子」の展示11/1～11/4、「町並みドールハウスとミニチュアフード」の展示11/4～を予定しています。



ボンネットバス

レトロなボンネットバスで巡る「香取神宮の菊祭りツアー」を開催します。10/31・11/1、11/3、11/7・11/8。



「江戸優り佐原文化芸術祭」についてのお問い合わせ先
佐原商工会議所　TEL.0478-54-2244　FAX.0478-55-1501
平成27年度千葉県地域経済活性化提案型事業

【制作協力】プラットフォーム佐原（http://www.facebook.com/platformsawara）

読者プレゼント 2015 10・11月号



① **「キレド ベジタブルアトリエ」のオリジナルソース（1瓶）**
中面でご紹介した「キレド　ベジタブルアトリエ」より、キレドの季節野菜を使ったオリジナルジャムまたはソースをプレゼント！　ここでしか味うことのできないキレド人気のオリジナルソースです。尚、平成27年11月30日（月）までに店舗で直接受け取りが可能な方に限ります。
3名様



② **「フルーツバスケット」のお買い物券1,000円分**
表紙中段でご紹介した10月22日～27日まで開催される「フルーツバスケット」のお買い物券をプレゼント！　尚、プレゼントの応募は10月18日（日）までとなりますのでご注意下さい。当選者の発表は商品の発送をもって代えさせて頂きます。
5名様



③ **「遊っ蔵」の季節のシフォンケーキ**
中面でご紹介した農家レストラン「遊っ蔵」より、季節のシフォンケーキをプレゼント！　ふわふわで口溶けの良いシフォンケーキをご賞味下さい。尚、利用有効期限は平成27年12月4日（金）までとなります。
5名様

応募方法

ハガキ、またはSTaD-TV（インターネット）から、メールでご応募下さい。
①お名前②年齢③ご住所④電話番号
⑤ご希望のプレゼント（第1希望、第2希望）
⑥以下のアンケートにお答え下さい。
Q1.今号で一番興味をひいた記事を教えて下さい。
Q2.「STaD」はどちらで入手されましたか？
Q3.あなたの知りたい・気になる健康情報をお知らせ下さい。
Q4.「STaD」に関するご意見、ご感想をお願いします。

【応募先】
〒285-0012　佐倉市田町74-1
㈱高千穂ネットワーク内STaD編集部
または、STaD-TVからもご応募頂けます！
http://www.stad-tv.com/
締め切り　平成27年10月25日（日）まで必着
但し②番に関しては10月18日（日）必着となります。
※当選者はSTaD-TVで発表させて頂きます。

編集後記

●自分が作った野菜だからこそ、美味しい食べ方を提案できる農家さん。取材させて頂いたお店の料理はどれも季節の野菜が沢山使われていましたが、料理内容を含め各々の味が確立されていてとても美味しく頂きました。取材を通して、これからの農業の新しいかたちも見せて貰えた気がします。新米やさつまいも、落花生、栗など、今秋は北総の恵みを農カフェでお楽しみ下さい！（STaD編集部）

STaD スタッフ
●発行人／中村正明 ●取材・編集／加瀬聡子 ●アートディレクション／細野ゆり ●写真／田尾敏郎 ●協力／城西国際大学メディア学部／東京情報大学情報文化学科映像研究室 ●企画・編集・印刷・発行／㈱高千穂ネットワーク
㈱高千穂ネットワークは、STaDの発行を始め、コミュニケーションデザイン事業（Web・印刷・イベント・TV・ラジオ等）によるまちづくり代理店を目指しています。　☎043-486-1101

STaDとは…
オランダ語で「まち」の意味。私達のまちから、地域の魅力をお伝えし、まちをもっと好きに、まちを元気にするまちづくりメディアを目指します。